

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31227012									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei Bedarf ein geeignetes Verlängerungskabel mit ausreichender Länge und ausreichender Stromstärke, um einen sicheren Betrieb der Heckenschere zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel für den Außenbereich geeignet ist, wenn die Heckenschere im	If necessary, use a suitable extension cord with sufficient length and amperage to ensure safe operation of the hedge trimmer. Make sure the extension cord is suitable for outdoor use if the hedge trimmer is used outdoors.	Si nécessaire, utilisez une rallonge appropriée, d'une longueur et d'un ampérage suffisants pour garantir un fonctionnement sûr du taille-haie. Assurez-vous que la rallonge est adaptée à une utilisation en extérieur si le taille-haie est utilisé à l'extérieur.	Se necessario, utilizzare una prolunga adeguata di lunghezza e amperaggio sufficienti per garantire un funzionamento sicuro del tagliaiepi. Assicurarsi che il cavo di prolunga sia adatto all'uso esterno se il tagliaiepi viene utilizzato all'aperto.	Gebruik indien nodig een geschikte verlengkabel van voldoende lengte en stroomsterkte om een veilige werking van de heggenschaar te garanderen. Zorg ervoor dat het verlengsnoer geschikt is voor gebruik buitenshuis als de heggenschaar buitenshuis wordt gebruikt.	Si es necesario, utilice un cable de extensión adecuado de longitud y amperaje suficiente para garantizar un funcionamiento seguro del cortasetos. Asegúrese de que el cable de extensión sea adecuado para uso en exteriores si el cortasetos se utiliza en exteriores.	případě potřeby použijte vhodný prodlužovací kabel dostatečné délky a proudu, abyste zajistili bezpečný provoz nůžek na živý plot. Pokud se nůžky na živý plot používají venku, ujistěte se, že je prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.	Ako je potrebno, koristite odgovarajući produžni kabel dovoljne duljine i jakosti struje kako biste osigurali siguran rad škara za živicu. Provjerite je li produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu ako se škare za živicu koriste na otvorenom.	Ako je potrebno, koristite odgovarajući produžni kabel dovoljne duljine i jakosti struje kako biste osigurali siguran rad škara za živicu. Provjerite je li produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu ako se škare za živicu koriste na otvorenom.	Ha szükséges, használjon megfelelő hosszúságú és áramerősségű hosszabbító kábelt a sövényvágó biztonságos működéséhez. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel alkalmas kültéri használatra, ha a sövénynyíró szabadban használja.
Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs der Heckenschere fern, um Unfälle zu vermeiden. Lagern Sie die Heckenschere außerhalb der Reichweite von Kindern.	To avoid accidents, keep children and pets away while operating the hedge trimmer. Store the hedge trimmer out of the reach of children.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques lorsque vous utilisez le taille-haie pour éviter les accidents. Rangez le taille-haie hors de portée des enfants.	Tenere lontani i bambini e gli animali domestici mentre si utilizza il tagliaiepi per evitare incidenti. Conservare il tagliaiepi fuori dalla portata dei bambini.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt tijdens het gebruik van de heggenschaar om ongelukken te voorkomen. Bewaar de heggenschaar buiten het bereik van kinderen.	Mantenga alejados a los niños y las mascotas mientras opera el cortasetos para evitar accidentes. Guarde el cortasetos fuera del alcance de los niños.	Při práci s nůžkami na živý plot držte děti a domácí zvířata mimo dosah, aby nedošlo k nehodě. Uchovávejte nůžky na živý plot mimo dosah dětí.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok koristite škare za živicu kako biste izbjegli nezgode. Čuvajte škare za živicu izvan dohvata djece.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje dok koristite škare za živicu kako biste izbjegli nezgode. Čuvajte škare za živicu izvan dohvata djece.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a sövénynyíró használatá közben. Tároolja a sövénynyíró gyermekektől távol.
Tragen Sie beim Betrieb der Heckenschere geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Handschuhe, Schutzbrille und möglicherweise Gehörschutz, um sich vor Verletzungen zu schützen.	When operating the hedge trimmer, wear appropriate protective equipment, including gloves, safety glasses and possibly hearing protection, to protect yourself from injury.	Lorsque vous utilisez le taille-haie, portez un équipement de protection approprié, notamment des gants, des lunettes de sécurité et éventuellement une protection auditive, pour vous protéger des blessures.	Quando si utilizza il tagliaiepi, indossare dispositivi di protezione adeguati, inclusi guanti, occhiali di sicurezza ed eventualmente protezioni per l'udito, per proteggersi da lesioni.	Draag bij het gebruik van de heggenschaar geschikte beschermende uitrusting, inclusief handschoenen, een veiligheidsbril en eventueel gehoorbescherming, om uzelf tegen letsel te beschermen.	Cuando opere el cortasetos, use equipo de protección adecuado, incluidos guantes, gafas de seguridad y posiblemente protección auditiva, para protegerse de lesiones.	Při práci s nůžkami na živý plot používejte vhodné ochranné prostředky, včetně rukavic, bezpečnostních brýlí a případně ochrany sluchu, abyste se chránili před zraněním.	Prilikom rada sa škarama za živicu nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, uključujući rukavice, sigurnosne naočale i eventualno zaštitu za sluh, kako biste se zaštitili od ozljeda.	Prilikom rada sa škarama za živicu nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, uključujući rukavice, sigurnosne naočale i eventualno zaštitu za sluh, kako biste se zaštitili od ozljeda.	A sövénynyíró használatakor viseljen megfelelő védőfelszerelést, beleértve a kesztyűt, védőszemüveget és esetleg hallásvédőt, hogy megvédje magát a sérülésektől.
Verwenden Sie die Elektro-Heckenschere nur zum Schneiden von Hecken und Sträuchern und nicht für andere Zwecke, um Schäden oder Sicherheitsrisiken zu vermeiden.	To avoid damage or safety risks, use the electric hedge trimmer only for trimming hedges and bushes and not for any other purpose.	Pour éviter tout dommage ou tout risque pour la sécurité, utilisez le taille-haie électrique uniquement pour tailler des haies et des arbustes et non à d'autres fins.	Per evitare danni o rischi per la sicurezza, utilizzare il tagliaiepi elettrico solo per tagliare siepi e arbusti e non per altri scopi.	Om schade of veiligheidsrisico's te voorkomen, gebruikt u de elektrische heggenschaar uitsluitend voor het snoeien van heggen en struiken en niet voor andere doeleinden.	Para evitar daños o riesgos de seguridad, utilice el cortasetos eléctrico sólo para cortar setos y arbustos y no para otros fines.	Abyste předešli poškození nebo bezpečnostním rizikům, používejte elektrické nůžky na živý plot pouze ke stříhání živých plotů a keřů, nikoli k jiným účelům.	Kako biste izbjegli štetu ili sigurnosne rizike, koristite električne škare za živicu samo za rezanje živice i grmlja, a ne u druge svrhe.	Kako biste izbjegli štetu ili sigurnosne rizike, koristite električne škare za živicu samo za rezanje živice i grmlja, a ne u druge svrhe.	A sérülések és a biztonsági kockázatok elkerülése érdekében az elektromos sövényvágót csak sövények és cserjék vágására használja, más célokra ne.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Akkusystems sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before using the battery system.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le système de batterie.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il sistema a batteria.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het accusysteem gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema de batería.	Před použitím bateriového systému si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe baterijskog sustava natančno preberite upute za uporabu.	Pred uporabo baterijskega sistema natančno preberite navodila za uporabo.	Az akkumulátorrendszer használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Halten Sie das Akkusystem von Wasser und Feuchtigkeit fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Keep the battery system away from water and moisture to avoid short circuits.	Gardez le système de batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité pour éviter les courts-circuits.	Tenere il sistema batteria lontano dall'acqua e dall'umidità per evitare cortocircuiti.	Houd het accusysteem uit de buurt van water en vocht om kortsluiting te voorkomen.	Mantenga el sistema de batería alejado del agua y la humedad para evitar cortocircuitos.	Bateriový systém chraňte před vodou a vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu.	Držite baterijski sustav dalje od vode i vlage kako biste izbjegli kratke spojeve.	Baterijski sistem hranite stran od vode in vlage, da preprečite kratke stike.	A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátorrendszert víztől és nedvességtől.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen (zu heiß oder zu kalt), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend battery life, avoid extreme temperatures (too hot or too cold).	Évitez les températures extrêmes (trop chaudes ou trop froides) pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Evitare temperature estreme (troppo calde o troppo fredde) per prolungare la durata della batteria.	Vermijd extreme temperaturen (te warm of te koud) om de levensduur van de batterij te verlengen.	Evite temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) para prolongar la vida útil de la batería.	Vyhňte se extrémním teplotám (příliš horké nebo příliš nízké), abyste prodloužili životnost baterie.	Izbjegavajte ekstremne temperature (prevruće ili prehladno) kako biste produžili trajanje baterije.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam (prevročim ali prehladnim), da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet (túl meleg vagy túl hideg), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31227012									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerät auf.	Only charge the battery with the supplied or recommended charger.	Chargez la batterie uniquement avec le chargeur inclus ou recommandé.	Caricare la batteria solo con il caricabatteria incluso o consigliato.	Laad de batterij alleen op met de meegeleverde of aanbevolen oplader.	Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o recomendado.	Baterii nabíjajte pouze přiloženou nebo doporučenou nabíječkou.	Bateriju punite samo priloženim ili preporučenim punjačem.	Baterijo polnite samo s priloženim ali priporočenim polnilnikom.	Az akkumulátort csak a mellékelt vagy ajánlott töltővel töltsé.
Trennen Sie das Akkusystem vom Ladegerät, wenn es vollständig aufgeladen ist, um Überladung zu vermeiden.	To avoid overcharging, disconnect the battery system from the charger when it is fully charged.	Débranchez le système de batterie du chargeur lorsqu'il est complètement chargé pour éviter une surcharge.	Scolligare il sistema batteria dal caricabatteria quando è completamente carico per evitare il sovraccarico.	Koppel het accusysteem los van de oplader wanneer deze volledig is opgeladen om overladen te voorkomen.	Desconecte el sistema de batería del cargador cuando esté completamente cargado para evitar la sobrecarga.	Při plném nabití odpojte bateriový systém od nabíječky, aby nedošlo k přebití.	Odspojite baterijski sustav s punjača kada je baterija potpuno napunjena kako biste izbjegli prekomjerno punjenje.	Odklopite baterijski sistem od polnilnika, ko je baterija popolnoma napolnjena, da preprečite prekomerno polnjenje.	A túltöltés elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorrendszer a töltőről, amikor teljesen fel van töltve.
Verwenden Sie das Akkusystem nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.	Do not use the battery system if it is damaged or shows signs of wear.	N'utilisez pas le système de batterie s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.	Non utilizzare il sistema batteria se è danneggiato o mostra segni di usura.	Gebruik het accusysteem niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont.	No utilice el sistema de batería si está dañado o muestra signos de desgaste.	Bateriový systém nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje známky opotřebení.	Nemojte koristiti sustav baterija ako je oštećen ili pokazuje znakove istrošenosti.	Ne uporabljajte baterijskega sistema, če je poškodovan ali kaže znake obrabe.	Ne használja az akkumulátorrendszer, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.